

しんがた びょうき ちゅうしゃ
新型コロナウイルスの病気にならないための注射

う がいこくじん みな
＜ワクチン＞を打ちたい外国人の皆さんへ



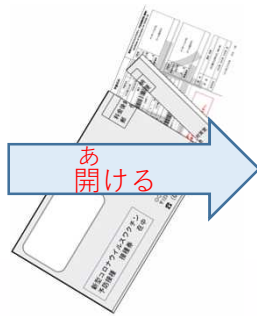
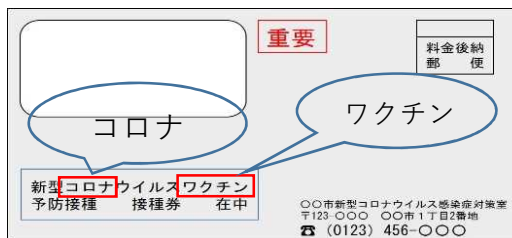
「新型コロナワクチン接種券」が届きます！

しんがた せっしゅけん ちゅうしゃ う ひつよう
「新型コロナワクチン接種券」は、注射を打つときに必要です。

大事な こと

- あなたが住んでいるまちの役所が「新型コロナワクチン接種券」と「接種のお知らせ」を送っています。「接種のお知らせ」の例は、もう1枚の紙を見てください。
- あなたが今住んでいるところと、在留カードに書いてある住所が違ふと、あなたに届きません。すぐに、あなたが住んでいるまちの役所に行って、あなたが住んでいるところを知らせてください。

- ① あなたが住んでいるまちの役所から手紙が届きます。手紙に「コロナ」や「ワクチン」と書いてあったら、中を見てください。



接種券		予約のみ		新型コロナワクチン 予約接種券(臨時) Certificate of Vaccination for COVID-19	
接種券 1	ワクチン接種 1 回目	接種券 1	予約のみ 1 回目	接種券 1	接種券 1
氏名	〇〇〇〇市 123456	氏名	〇〇〇〇市 123456	氏名	〇〇〇〇市 123456
生年月日	1234567890	生年月日	1234567890	生年月日	1234567890
性別	男性 太郎	性別	男性 太郎	性別	男性 太郎
住所	〇〇〇市 〇〇〇区 〇〇〇丁目 〇〇〇番地	住所	〇〇〇市 〇〇〇区 〇〇〇丁目 〇〇〇番地	住所	〇〇〇市 〇〇〇区 〇〇〇丁目 〇〇〇番地
接種券 2	ワクチン接種 2 回目	接種券 2	予約のみ 2 回目	接種券 2	接種券 2
氏名	〇〇〇〇市 123456	氏名	〇〇〇〇市 123456	氏名	〇〇〇〇市 123456
生年月日	1234567890	生年月日	1234567890	生年月日	1234567890
性別	男性 太郎	性別	男性 太郎	性別	男性 太郎
住所	〇〇〇市 〇〇〇区 〇〇〇丁目 〇〇〇番地	住所	〇〇〇市 〇〇〇区 〇〇〇丁目 〇〇〇番地	住所	〇〇〇市 〇〇〇区 〇〇〇丁目 〇〇〇番地

接種を受ける方へ
●シールは剥がさず、右欄ごと接種場所へお持ちください。
●右欄の予約接種済証は接種が終わった後も大切に保管してください。

- ② 「新型コロナワクチン接種券」は順番に届きます。接種券が届く順番は、あなたが住んでいるまちの役所のウェブサイトなどで見てください。
- ③ あなたが今住んでいるところと、在留カードに書いてある住所が違ふ人は、住んでいるまちの役所に行ってください。あなたが住んでいるところを知らせる必要があります。
- ④ 「新型コロナワクチン接種券」が届いたら、「接種のお知らせ」をよく読んで、ワクチンを打つための予約をしてください。
- どうしたらいいかわからないときは、次のページの(1)から(4)のどこかに相談してください。



しゅつにゆうこくざいりゅうかんりちよう
出入国在留管理庁



がいこくじん ざいりゅう しえん
外国人在留支援センター

問い合わせ

「^{しんがた}新型コロナワクチン^{せっしゅけん}接種券^{とど}」が届いたあと、どうしたらいいかわからないときは、（１）から（４）のどこかに^{そうだん}相談してください。

（１）あなたが^す住んでいる^{やくしょ}まちの役所

^{とど}届いた紙や、^{かみ}封筒に書いてある^{ふうとう}電話番号^かに^{でんわばんごう}電話^{でんわ}してください。

（２）厚生労働省^{こうせいろうどうしょうしんがた}新型コロナワクチンコールセンター

^{でんわばんごう}電話番号：0120-761-770（^{かね}お金はかかりません）

^{つか}使うことができる^{ことば}言葉と^{でんわ}電話^{じかん}できる時間：

- ^{にほんご}日本語・^{えいご}英語・^{ちゅうごくご}中国語・^{かんこくご}韓国語・^{ポルトガル語}・^{スペイン語}……^ご午前9時から^{ごぜん}午後9時まで
- ^{タイ語}……^ご午前9時から^{ごぜん}午後6時まで
- ^{ベトナム語}……^ご午前10時から^{ごぜん}午後7時まで

（３）外国人在留支援センター^{がいこくじんざいりゅうしえん}F R E S Cヘルプデスク

^{でんわばんごう}電話番号：0120-76-2029（^{かね}お金はかかりません）

^{つか}使うことができる^{ことば}言葉：^{にほんご}日本語・^{えいご}英語・^{ちゅうごくご}中国語・^{かんこくご}韓国語・^{ポルトガル語}・^{スペイン語}・^{タイ語}・^{ベトナム語}・^{フィリピン語}・^{クメール語}・^{ネパール語}・^{インドネシア語}・^{ミャンマー語}・^{モンゴル語}・^{フランス語}・^{シンハラ語}・^{ウルドゥー語}・^{ベンガル語}

^{でんわ}電話できる^{じかん}時間：^{ごぜん}午前9時から^ご午後5時まで（^{どようび}土曜日、^{にちようび}日曜日、^{しゅくじつ}祝日は^{でんわ}電話できません）

（４）あなたが^す住んでいる^{そうだん}ところで相談できるところ

・^{にほんご}日本語 <http://www.moj.go.jp/isa/content/930004512.pdf>

・^{えいご}英語 <http://www.moj.go.jp/isa/content/930005173.pdf>

※ ^{つか}使うことができる^{ことば}言葉がそれぞれ違います。よく^{ちが}見てください。



「コロナワクチンナビ」で^{しんがた}新型コロナワクチンのことを^{あんない}案内しています。

「コロナワクチンナビ」ウェブサイト：<https://v-sys.mhlw.go.jp>

※ ^{しんがた}新型コロナワクチンを^う打つことができる^{びょういん}病院などを^{さが}探すことができます。

※ ^うコロナワクチンナビでワクチンを^う打つための^{よやく}予約はできません。



これは、厚生労働省が作った例です。

あなたが住んでいる市町村が送るお知らせは、この例と違うことが書いてある場合があります。

自治体名

新型コロナウイルスを 打ってもらうための お知らせ

2021年4月5日

ただで
打ってもらうこと
ができます



ワクチンを打ってもらうまでに
必要なこと

1 いつからワクチンを打ってもらうことができるかを確認してください。

新型コロナウイルスは、病院などで働いている人（医療従事者）、お年寄り、病気（基礎疾患）がある人から順番に打つことができますようにします。あなたがワクチンを打ってもらうことができる順番を確かめて、あなたの順番が来るまで待ってください。

注意してください

- あなたの順番は、国が発表するまで、まってください。厚生労働省のホームページや、市、町、村の新型コロナウイルスワクチンの相談をするところ（相談窓口）でも確かめることができます。
- 「お年寄り」「病期がある人」がどんな人のことかを知りたい人は、この紙の裏をみてください。
- あなたがワクチンをうってもらえるまでに少し時間がかかるかもしれませんが、ワクチンを打ってほしいと思うひとがみんなワクチンをうってもらえることができるように、ワクチンを配りますので、少しまってください。

2 ワクチンを打ってもらうことができる病院や会場を探してください。

市、町、村からのお知らせやインターネットで、ワクチンを打ってもらうことができる病院や会場を探してください。



くわしいことは右のQRコード（「コロナワクチンナビ」）で確認してください。

「コロナワクチンナビ」のURLは <https://v-sys.mhlw.go.jp> です。

注意してください

- あなたがワクチンを打ってもらうことができる病院や会場を探すことができなかったときは、あなたが住んでいる市、町、村の役所に聞いてください。
- ワクチンは、あなたが住んでいる（あなたの住民票がある）市、町、村（住所地）で打ってもらいます（病院に入院している人などは別です）。住所地ではないところでワクチンを打ってもらうことについては、この紙の裏をみてください。
- コロナワクチンナビを使って、ワクチンを打ってもらう予約をすることはできません。



「コロナワクチンナビ」
二次元コード

3 予約をして、ワクチンを打ってもらいます。

ワクチンを打ってもらいたい病院や、市、町、村の役所に聞いてください。

ワクチンをうってもらえることができる
びょういんのほあい

病院に聞いてください（電話、インターネット）

し、まち、むらでワクチンを
うってもらえるかいじょう

に電話して聞いてください



ワクチンを
打ってもらう
日には
次のものを
持ってきて
ください。

・接種券（このお知らせと同じ封筒に入っています）

・あなたが誰かを確かめるための書類

（マイナンバーカード、運転免許証、健康保険証 など）



「接種券」(例)



マイナンバーカード 等

注意してください

- ワクチンを打ってもらう前に、あなたの家で体温を測ってください。もし、熱があったり、体の調子が悪いときは、ワクチンを打ってもらうのをやめてください。そして、ワクチンの予約をした市、町、村の役所の窓口や、病院に連絡してください。
- あなたの肩にワクチンの注射をするので、肩を出しやすい服を着て、病院や会場に来てください。
- ワクチンが確かに効くように、同じワクチンを間を開けて、2回打ってもらわなければなりません。1回目のワクチンを打ってもらったら、2回目のワクチンをいつから打ってもらうことができるかを確認してください。
- この紙と同じ封筒に入っている「クーポン券」は、2回目のワクチンを打ってもらうための必要な「接種券」と、1回目のワクチンを打ってもらったことを証明する「予防接種済証」が1枚になっています。2つを切り離さないで、持ってきてください。

これは、厚生労働省が作った例です。

あなたが住んでいる市町村が送るお知らせは、この例と違うことが書いてある場合があります。

◎ お年寄りからワクチンをはじめます

2021年4月～2022年3月に65歳になる人（1957年4月1日より前に生まれた人）から順番にワクチンを打ってもらう予定ですが、この人たちの中で、時期をもっと細かく分けてワクチンを打ってもらうかもしれません。

◎ 病気(基礎疾患)のある人とは

基礎疾患がある人には、お年寄りの次にワクチンを打ってもらう予定です。基礎疾患がある人というのは、次のどれかの人です。（2021年3月18日現在）。

1. 次の病気などで、今病院に通っているか、入院している人

1. ずっと続いている（慢性的）肺や気管支など（呼吸器）の病気
2. 慢性の心臓病（高血圧も入ります。）
3. 慢性の腎臓病
4. 慢性の肝臓病（肝硬など）
5. インスリンや飲み薬で治療中の糖尿病
又は他の病気を併発している糖尿病
6. 血液の病気（鉄が足りないことで起こる貧血（鉄欠乏性貧血）を除く。）
7. 体を護るしくみ（免疫）が下がる病気（今治療しているがん（悪性腫瘍）も入ります。）
8. ステロイドなど、免疫の機能を低くする治療を受けている
9. 免疫の問題音ために起こる神経や神経筋の病気
10. 神経や神経筋の病気のために、体の動きが悪くなった状態（呼吸をするのが難しいなど）
11. 染色体に異常がある場合
12. 重いからだと心の障害（重い体の障害と重い知的障害の両方がある場合）
13. 寝ているときに一時的に呼吸が止まる病気（睡眠時無呼吸症候群）
14. 重い精神の病気（精神の病気で入院している、精神障害者保健福祉手帳を持っている、自立支援医療（精神通院医療）で「重度かつ継続」の場合）や、知的障害（療育手帳を持っている場合）

2. 基準（BMI 30以上）を満たす肥満の方

※ BMI = 体重 (kg) ÷ 身長 (m) ÷ 身長 (m) で計算します。

※ BMI 30 になるのは、身長 170 cm で体重 87 kg、身長 160 cm で体重 77 kg の人です。

なお、同じ時期に、高齢者施設等ではたらく人への接種もはじまる予定です。

◎ あなたの住民票がある場所（住所地）以外でワクチンを打ってもらうことについて

1. 病院や施設に入っていて、そこでワクチンを打ってもらう場合→入っている病院や施設に相談してください。
2. 基礎疾患でみてもらっている病院でワクチンを打ってもらう場合→みてもらっている病院に相談してください。
3. あなたが今住んでいるところが住所地と違う場合→あなたが今住んでいるところでワクチンを打ってもらうことができるかもしれません。コロナワクチンナビで確かめるか、今住んでいる市、町、村の役所の窓口に聞いてください。

◎ ワクチンを打ってもらうには、あなたが同意することが必要です。

今、病気で治療をしている人や、体調のことなどで、ワクチンを打ってもらうことが心配な人は、いつもみてもらっているお医者さんなどに相談して、ワクチンを打ってもらうかどうかを決めてください。

新型コロナワクチンが効くかどうか(有効性)や、安全かどうか(安全性)など、詳しいことは、日本政府の公式の情報を見てください。
「官邸 コロナ ワクチン」で検索して探してください。

官邸 コロナ ワクチン 検索

ホームページを見ることができないときは、あなたが住んでいる市、町、村の役所などに聞いてください。



新型コロナワクチンについて、わからないことを聞くとこ